

お願いとご注意

- ご使用前に
- 温度が急に変わること、湿気、ホコリの多いところでの使用はお避けください。
- ふくときは、乾いた柔らかい布をお使いください。
- 使用済みの電池は、火の中には捨てないでください。
- 電池は幼児の手の届かない所に置いて下さい。万一飲み込んだときは、直ちに医師に相談して下さい。

電 源

本機は、太陽電池と内蔵電池の2電源を併用しております。電源は、周囲の明るさにより自動的に太陽電池又は内蔵電池に切替わりますので、どんな暗い所でもご使用いただけます。

●内蔵電池は、相当長時間にわたりご使用いただくことができます。
内蔵電池が寿命になってしまっても太陽電池計算機としてご使用になれます。
引き続き、内蔵電池でご使用になりたい場合は、パーソナル機器修理受付センターへ電池交換をご依頼ください。

(ご自分での交換は行わないでください。)
●本機は約10分間操作を行いませんと、むだな電力消費を防ぐために、自動的に電源が切れ、表示が消えます。(オートパワーオフ機能)この場合は [ON] キーを押せばまた電源が入ります。

計算しましょう

+420F 小数点スイッチ：演算結果の小数点位置を指定するスイッチです。指定位置は、小数点以下0、2、4桁、F（浮動小数点）及び+（アド・モード）です。

例：小数点以下二桁指定

操作 表示

+420F [ON] 1.234 + 456 [ON] (457.23)

●+（アド・モード）：加減算の置数の小数点位置を、自動的に小数点以下2桁に指定します。

例： 操作 表示

+420F [ON] 55 + (0.55)
62 (62)

GRAND TOTAL
[ON] (1.17)

●F（浮動小数点）：12桁以内の有効数字は、すべて表示されます。

5/4 四捨五入スイッチ：演算の結果を求めるときに、指定した小数桁の次の桁を四捨五入（5/4）、切り捨て（▼）のどちらかに指定するスイッチです。

例：5 ÷ 9 = 0.555... 操作 表示

四捨五入 5/4 +420F [ON] 5 + 9 [ON] (0.56)

切り捨て 5/4 +420F [ON] 5 + 9 [ON] (0.56)

C1 入力訂正キー：入力した数値を訂正するキーです。誤って入力した後に [C] キーを押すと、表示がクリアされるので、正しい数値を入力し直してください。

→ シフトキー：表示された数値を1桁ずつ矢印の方向にすらし、最下位桁をクリアするキーです。入力中は [ON] キーの後に続けて入力できるので、誤って入力したときには1桁ずつ訂正することができます。

2 × 3 =	5/4 +420F [ON]	(0.)
-7 × 99 = -693	2 × 2 × 3 [ON]	(6.00)
9 ÷ 5 × 2 + 7 - 1 = 11.76	7 [ON] + [ON] 98 - 9 [ON]	(-693.00)
(2+4) ÷ 3 × 8.1 = 16.2	9 + 5 × 3 [ON] 2 + 7 - 1 [ON]	(11.76)
$\sqrt{3} = 1.73205080756$	2 + 4 + 3 [ON] 8 - 1 [ON]	(16.20)

$\sqrt{3} = 1.73205080756$	[ON]	(1.73205080756)
\$14.90 + \$0.35 - \$1.45 + \$12.05	5/4 +420F [ON]	GRAND TOTAL
= \$25.85	1490 + 35 - 145 + 1205 [ON]	(25.85)

・以降の計算例は、5/4 +420F と設定した場合のものです。
・操作する前に [ON] キーを押してください。

■ 定数計算

2+3=5	2 + 3 [ON]	(5.00)
4+3=7	4 [ON]	(7.00)
1-2=-1	1 - 2 [ON]	(-1.00)
2-2=0	2 [ON]	(0.00)
2×3=6	2 × 3 [ON]	(6.00)
2×4=8	4 [ON]	(8.00)
6÷3=2	6 + 3 [ON]	(2.00)
9÷3=3	9 [ON]	(3.00)

■ パーセント計算

パーセント計算(1)		
300の27%は？		
300×27 100 =81	3 [ON] × 27 [ON]	(GRAND TOTAL 81.00)
パーセント計算(2)		
11.2は56の何%？		
11.2 56 ×100=20	11 [ON] 2 + 56 [ON]	(GRAND TOTAL 20.00)

■ 割増し計算

1,200+(\$1,200×17.5%)=1,410	1200 + 17.5 [ON]	(GRAND TOTAL 1'410.00)
-----------------------------	------------------	--------------------------

■ 割引き計算

1,200-(\$1,200×17.5%)=990	1200 - 17.5 [ON]	(GRAND TOTAL 990.00)
---------------------------	------------------	------------------------

■ マークアップ計算（売価計算）

原価2,000円の場合、マージン20%を得たいときの売価を求めます。

2,000+(売価×20%)=売価	2000 + 20 [ON]	(2'500.00)
売価 = $\frac{2,000}{(1-20\%)} = 2,500$	[MU]	(500.00)
利益 = 2,500-2,000=500		

■ マークダウン計算（仕入れ値計算）

売価2,000円の場合、仕入れ値に対してマージン20%を得たいときの仕入れ値を求めます。

2,000-(仕入れ値×20%)=仕入れ値	2000 - 20 [ON]	(1'666.67)
仕入れ値 = $\frac{2,000}{(1+20\%)} = 1,666.67$	[MU]	(333.33)
利益 = 2,000-1,666.67=333.33		

■ メモリを使った計算

M± メモリプラスマイナスキー：数値または演算結果をメモリに加算するときに使います。

M= メモリマイナスマイナスキー：数値または演算結果をメモリから引くときに使います。

RM CM リコールメモリ/クリアメモリキー：1回押すとメモリ内の数値を呼び出します。2回続けて押すとメモリ内の数値をクリアします。

GT グランドトータルキー：[ON] キーまたは [OFF] キーを押すたびにグランドトータルメモリに演算結果が自動的に累積されます。[ON] キーを押すとグランドトータルメモリの内容を呼び出します。[OFF] キーを続けて押すとグランドトータルメモリの内容をクリアします。

3×4= 12	[ON]	(MEMORY 12.00)
-) 6 ÷ 0.2=30	6 ÷ 0.2 [ON]	(MEMORY 30.00)
-18	[ON]	(MEMORY -18.)
+) 200	200 [ON]	(MEMORY 200.00)
182	[ON]	(MEMORY 182.)
	[ON]	(MEMORY 182.)
123×45= 5,535	123 × 45 [ON]	(GRAND TOTAL 5'535.)
+) 456×78=35,568	456 × 78 [ON]	(GRAND TOTAL 35'568.)
41,103	[GT] [GT] [ON]	(MEMORY 41'103.)
789×12=9,468	789 × 12 [ON]	(MEMORY GRAND TOTAL 9'468.)
+) 147×25=3,675	147 × 25 [ON]	(MEMORY GRAND TOTAL 3'675.)
13,143	[GT] [ON]	(MEMORY GRAND TOTAL 13'143.)
54,246	[ON]	(MEMORY GRAND TOTAL 54'246.)

オーバーフロー

次の場合は、オーバーフローエラー(ERROR)を表示して、以降の置数、演算を停止します。オーバーフローは [C] キーを押して解除してください。

(1) 演算結果の整数部が12桁を超えた場合

演算結果は上位12桁のみを表示し、下位桁はカットされます。そのとき演算結果に小数点が表示されます。最上位桁から小数点までを数えると、カットされた下位桁の桁数を知ることができます。

例：123,456,789,012 × 10,000 = 1,234,567,890,120,000
123456789012 [ON] 10000 [ON] (1'234.56789012)

(2) メモリ内容の整数部が12桁を超えた場合

メモリまたはグランドトータルメモリがオーバーフローしたときは、[ON] キー（グランドトータルメモリの場合は [OFF] キー）を続けて押せばオーバーフローする直前のメモリ内容を呼び出すことができます。

例：333333333333 [ON] 3 [ON] (999'999'999'999.)
123 [ON] 456 [ON] (1.00000005608)
[ON] (0.)
[ON] (999'999'999'999.)

● オーバーフローした計算結果はメモリに累積されません。

(3) 除数が0の除算を行った場合

例：200 ÷ 0 [ON] (ERROR 0.)

仕様

式：キャノン「WS-220H」

表示：液晶表示 12桁

演算桁 数：置数、被演算数、演算数: 12桁

結果：上位桁優先 12桁

使用温度範囲：0°C ~ 40°C

外形寸法：145.5mm (幅) × 141mm (奥行) × 28mm (高さ)

重量：1.160g

電源：太陽電池及び内蔵電池；アルカリボタン電池 (LR44)

●改良のため、予告なく仕様の変更を行うことがあります。

本機を破壊する際は、地方自治体の条例、規則に従って廃棄してください。

くわしくは各地方自治体にお問い合わせください。

修理お問い合わせ専用窓口

パーソナル機器修理受付センター
(全国共通番号) 050-555-99088

[受付時間] 9:00 ~ 18:00

(日曜、祝日と年末年始弊社休業日は休ませていただきます)

製品取扱い方法ご相談窓口

キヤノンお客様相談センター
(全国共通番号) 050-555-90025

[受付時間] 平日 9:00 ~ 20:00

土・日・祝日 10:00 ~ 17:00

(1月1日～1月3日は休ませていただきます)

*上記番号をご利用頂けない場合は、043-211-9632をご利用ください。

*IP電話をご利用の場合、プロバイダーのサービスによってはつながらない場合があります。

*上記記載内容は、都合により予告なく変更する場合があります。予めご了承ください。

2007年6月1日現在

キヤノンマーケティングジャパン株式会社

2 x 3 = 6		(GRAND TOTAL 0.)
-7 x 9 = -63		(GRAND TOTAL 6.00)
9 ÷ 5x3.2+7-1=11.76		(GRAND TOTAL 63.00)
(2+4)÷3x8.1=16.2		(GRAND TOTAL 11.76)
		(Subject to change without notice)
2+3=5		(GRAND TOTAL 5.00)
4+3=7		(GRAND TOTAL 7.00)
1-2=-1		(GRAND TOTAL -1.00)
2-2=0		(GRAND TOTAL 0.00)
2x3=6		(GRAND TOTAL 6.00)
2x4=8		(GRAND TOTAL 8.00)
6÷3=2		(GRAND TOTAL 2.00)
9÷3=3		(GRAND TOTAL 3.00)
$\sqrt{3}=1.73205080756$		(1.73205080756)
1,200+\$1,200x17.5%=\$1,410		(GRAND TOTAL 1410.00)
1,200-\$1,200x17.5%=\$990		(GRAND TOTAL 990.00)
2,000-(x x 20%)=x		(2'500.00)
x = 2,000 (1-20%)		(2000.00)
2,500-2,000=500		(500.00)
2,000-(x x 20%)=x		(1'666.67)
x = 2,000 (1+20%)		(1666.67)
2,000-1,666.67=333.33		(333.33)
3x4= 12		(MEMORY 12.00)
-) 6÷0.2=30		(MEMORY 30.00)
-18		(MEMORY -18.00)
+) 200		(MEMORY 200.00)
182		(MEMORY 182.00)
\$14.90+\$0.35-\$1.45+\$12.05 =\$25.85		(GRAND TOTAL 25.85)
123x45= 5,535		(GRAND TOTAL 5,535.00)
+) 456x78=35,568		(GRAND TOTAL 35568.00)
41,103		(GRAND TOTAL 41103.00)
789x12=9,468		(GRAND TOTAL 9468.00)
+) 147x25=3,675		(GRAND TOTAL 3'675.00)
+) 13,143		(GRAND TOTAL 13'143.00)
54,246		(GRAND TOTAL 54'246.00)

Power Supply English
This calculator comes with a dual power source, either solar cell or alkaline battery.

Decimal Point Selector Switch: For designating the decimal point position for results.

+ (Add-Mode): Addition and subtraction are performed with an automatic 2-digit decimal. The **[.]** key need not be pressed for individual entries.

F (Floating Decimal Point): All effective numbers up to 12 digits are displayed.

Rounding Switch: Used for round-off (5/4), or round-down (▼), to the preselected decimal digits of the results.

Cancelling Entries
Use the **[C]** key to clear a mis-entered number and re-enter correctly. For shifting and correcting an entered number, press the **[.]** key. The right most digit of a number will be deleted from the display.

Specifications
Power source: Solar cell and alkaline battery (LR44)
Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions: 145.5mm(W) x 141mm(L) x 28mm(H)
Weight: 160g
(Subject to change without notice)

Stromversorgung

Deutsch

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet, einer Solarzelle und Alkalibatterien.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäftsbereich und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

■ Komma-wähler: Zur Bestimmung der Anzahl der Kommastellen für Ergebnisse.

+ (Addier-Schaltung): Addition und Subtraktion werden automatisch mit 2 Nachkommastellen ausgeführt. Die Taste **[.]** muß nicht gedrückt werden.

F (Fließkomma): Alle effektiven Zahlen bis 12 Stellen werden angezeigt.

■ Rundungs-Schalter: Zum Runden (5/4), oder Abrunden (▼) auf die vorgeählten Dezimalstellen des Ergebnisses.

Löschen von Einträgen

Wenn eine Zahl falsch eingegeben worden ist, die **[C]**-Taste betätigen, und die Zahl dann richtig eingegeben. Zum Verschieben und Korrigieren einer eingegebenen Zahl die **[.]**-Taste drücken. Die ganz rechte Stelle der Zahl wird gelöscht.

Technische Daten

Stromanschluss: Solarzelle und Alkalibatterien (LR44)

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

Abmessungen: 145.5mm(B) x 141mm(L) x 28mm(H)

Gewicht: 160g
(Technische Änderungen vorbehalten)

Alimentation

Français

Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation: cellule solaire et piles alcalines.

■ Sélecteur de décimales: Permet de fixer la position de la virgule pour les résultats.

+Mode (sommes monétaires): Les additions et les soustractions sont automatiquement effectuées avec deux décimales, il n'y a plus besoin d'appuyer sur la touche **[.]** à chaque entrée.

F (Virgule flottante): Tous les chiffres significatifs, jusqu'à un maximum de 12 sont affichés.

■ Commutateur d'arrondi au plus près: Utilisé pour arrondir (5/4), ou arrondir au chiffre inférieur (▼) les chiffres décimaux préselecionnés des résultats.

Annulation des entrées

Pour annuler un nombre mal tapé, appuyer sur la touche **[C]** et le retaper correctement. Pour décaler et corriger une valeur introduite, appuyer sur la touche **[.]**. Le chiffre le plus à droite d'un nombre sera effacé.

Fiche technique

Alimentation: Cellule Solaire et piles alcalines (LR44)

Température d'utilisation: de 0°C à 40°C (e 32°F à 104°F)

Dimensions: 145.5mm(W) x 141mm(L) x 28mm(H)

Poids: 160g
(Sous réserve de modifications sans préavis)

Fuente de energía

Español

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación: pila solar o pilas alcalinas.

■ Selector de punto decimal: Permite seleccionar la posición de punto decimal para resultados.

+ (Add-Mode): Las sumas y restas se ejecutan automáticamente con 2 dígitos decimales. No es necesario pulsar la tecla **[.]** para entradas individuales.

F (Punto decimal flotante): Todos los numerales efectivos hasta 12 dígitos son indicados.

■ Comutador de redondeo por exceso y defecto: Se utiliza para redondeo (5/4), o redondeo en disminución (▼), a los dígitos decimales preseleccionados de los resultados.

Anulación de las entradas

Utilice la tecla **[C]** para borrar el número ingresado por error y haga la entrada correctamente. Para desplazar y corregir un número ya entrada, presione la tecla **[.]**. El dígito extremo derecho número será eliminado.

Especificaciones

Alimentación eléctrica: Pila solar y pilas alcalinas (LR44)

Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (de 32°F a 104°F)

Dimensiones: 145.5mm(W) x 141mm(L) x 28mm(H)

Peso: 160g
(Sujetas a cambios sin previo aviso)

Alimentazione elettrica

Italiano

Questa calcolatrice viene alimentata in due modi, ad energia solare e a batteria alcalina.

■ Selettore del punto decimale: Per preselezionare la posizione del punto decimalne nei risultati.

+ (Add-mode): Le addizioni e sottrazioni vengono effettuate automaticamente con 2 cifre di decimale. Per le singole impostazioni non è necessario premere il tasto **[.]**.

F (Virgola mobile): Vengono visualizzati tutti i numeri rilevanti fino 12 cifre.

■ Comutatore di arrotondamento o netto: Serve per arrotondare (5/4), o arrotondare per difitto (▼) le cifre decimali preselezionate dei risultati.

Annullamento dei dati digitali

Usare il tasto **[C]** per annullare dei dati digitali scorrettamente e correggerli. Per far scorrere e correggere un dato digitato, premere il tasto **[.]**. In questo modo la cifra all'estrema destra verrà cancellata.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: Batteria solare e batterie alcaline (LR44)

Temperatura d'esercizio: Da 0°C a 40°C

Dimensioni: 145.5mm(B) x 141mm(L) x 28mm(H)

Peso: 160g
(Soggetto modifiche senza preavviso)

電源

中國語

此計算機可使用太陽能電池及鹼性電池。

■ 小數點位置選擇制：可設定運算結果的小數點位置。

+ (加減模式)：進行加數減數運算的時候，此機會自動把數目轉化成兩位小數，無需按 **[.]** 鍵。

F (浮動小數點)：所有不超過十二位的有效數字都會顯示出來。

■ 四捨五入選擇制：用作把小數化為整數 (5/4)，或捨小數 (▼)，可預先設定運算結果的小數位置。

取消數項：請按 **[C]** 鍵來取消錯誤輸入的數項，再輸入正確的數項。要轉移或改正已輸入的數項，可按 **[E]** 鍵，最右邊的數字會被刪除。

規格

電量：太陽能電池及鹼性乾電池 (LR44)

操作溫度：攝氏 0° ~ 40° (華氏 32° ~ 104°)

體積：145.5mm(闊) x 141mm(長) x 28mm(高)

重量：160g
(以上資料可作改動，而無需通知。)

점원금급

자명종

이 계산기는 태양전지나 혹은 알리린 빛데리 모두 사용이 가능합니다. 보통 실내조명이 보통이하가 되면 안에 박힌 래양전지에 의해 작동이 됩니다.

■ 소수점 선택 스위치: 딥의 소수점을 가리킬때

+ (가산모드): 덧셈과 뺄셈이 자동 두자리 소수점으로 작동됨. **[.]**는 매 번 누를 필요가 없음.

F (유동 소수점) : 12 자리까지 유료숫자가 나타납니다.

소수점 스위치 셋팅을 바꾼후에 반드시 **[C]** 키를 눌러 앞의 셋팅을 지우고 다음 계산으로 넘어가십시오.

■ 사사오일스위치: 우수리를 잘라버릴때 (5/4), 우수리를 잘라을릴 때 (↓), 혹은 우수리를 잘라 내릴때 (↑)의 미리 선택한 소수점자리 까지 사용됨.

입력취소

[C]를 사용하여 잘못된 숫자를 지우고 똑바로 다시 입력하시오.

입력된 숫자를 옮기거나 교정할때는 **[.]**를 누르시오. 숫자판에 가장 오른쪽 숫자가 지워질것입니다.

특장내역

사용가능온도 : 성씨 0 ~ -40 로 (화씨 32 로 ~ -104 로)

크기 : 145.5mm (가로) x 141mm (세로) x 28mm (끓이)

우게 : 160g (그램)

동력원천 : 태양전지 일카라인 빛데리 (LR44)

(사전통보없이 변경가능)

Keeping Your Calculator Healthy/Instandhaltung / Maintien en bon état de la calculatrice / Para mantener su calculadora en condiciones / Per mantenere il calcolatore in buone condizioni/操作注意事項 / 관리 시 투의사항



Interference-causing Equipment Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Règlement sur le matériel brouilleur

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrits dans la norme sur le matériel brouilleur:
"Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD

17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, HongKong

CANON HONG KONG COMPANY LTD.

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

佳能香港有限公司

九龙红磡都会道 10 号国际都会大厦 19 楼

北京博怡嘉年华科贸有限公司

北京西城车公庄大街甲 4 号物华大厦 A808 室